

**Fortbildung für Dolmetscher am Europäischen Gerichtshof
Programm****Montag, den 28. Oktober 2024**

- 09.00 – 10.30 *Politisches System und Rechtssystem der Bundesrepublik Deutschland*
Dr. Hartwig, MPIL Heidelberg
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 12.30 *Geschichte und Entwicklung der deutschen Rechtssprache*
Prof. Deutsch, Leiter der Forschungsstelle Deutsches Rechtswörterbuch,
Heidelberger Akademie der Wissenschaften
- 14.00 – 15.30 *Die deutsche Rechtsterminologie – und Europa*
Prof. Deutsch, Leiter der Forschungsstelle Deutsches Rechtswörterbuch,
Heidelberger Akademie der Wissenschaften
- 15.30 – 16.00 Pause
- 16.00 – 16.45 *Führung in der Akademie der Wissenschaften*
- 17.00 *Feierliche Begrüßung* der Teilnehmer mit anschließendem Empfang
Alte Aula der Universität

Dienstag, den 29. Oktober 2024

- Karlsruhe 09.40 *Besuch beim Bundesverfassungsgericht*
- Karlsruhe 14.00 *Besuch beim Bundesgerichtshof*

Mittwoch, den 30. Oktober 2024

- 09.00 – 12.30 *Besuch beim Amtsgericht Heidelberg*
Einführung durch eine/n RichterIn. Besuch bei drei Verhandlungen:
- Unerlaubtes Entfernen vom Unfallort,
 - Kinderpornographie,
 - Diebstahl
- 13.30 – 14.45 *Künstliche Intelligenz: rechtliche Einordnung*
Tobias Krafft, Accountability Lab, Kaiserslautern
(IÜD, KS II)

- 14.45 – 15.30 Kaffeepause (IÜD, 009)
- 15.30 – 17.00 *Fragmente einer Sprache der Achtung – Metaphern & Macht*
Philipp Wehage, UNIFY - Unit for Family, Diversity & Equality, Heidelberg
(IÜD, KS II)

Donnerstag, den 31. Oktober 2024

- 09.00 – 13.00 *Ortstermin beim Ankunftszentrum für Flüchtlinge* des Bundesamts für
Migration und Flüchtlinge (BAMF) – Vorträge und Besichtigung
Patrick-Henry-Village (PHV)
- 15.00 – 16.30 *Geschichte und Praxis des deutschen Asylrechts*
Dr. Rainer Keil, Universität Heidelberg
- 16.30 – 17.00 Kaffeepause
- 17.00 – 18.30 *Kommunikations- und Medienrecht*
Prof. Dr. Eva Ellen Wagner, Universität Augsburg

Freitag, den 1. November 2024 – Feiertag

- 09.00 – 10.30 *Rechtsverfahren als Mittel zur Durchsetzung gemeinnütziger Ziele*
Matthias Walter, Mitglied der Bundesgeschäftsführung, Pressesprecher
und Leiter der Kommunikation – Deutsche Umwelthilfe e.V.
- 11.00 – 12.30 *Begleiteter Besuch der Friedrich-Ebert-Gedenkstätte*
- 14.00 – 15.30 *Sozialrecht*
Prof. Dr. Julia Gokel, SRH Hochschule Heidelberg
- 16:00 – 17:30 *Religionsverfassungsrecht*
Dr. Georg Neureither, Lehrbeauftragter für Staatskirchenrecht und
Kirchenrecht, Universität Heidelberg

Bei den Veranstaltungen am Mittwochnachmittag besteht auch die Gelegenheit, Studierende des Instituts für Übersetzen und Dolmetschen der Universität Heidelberg kennenzulernen.